

## Zmluva o poskytovaní služieb č. MAGTS1600284

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení  
(ďalej len Obchodný zákonník“)  
medzi zmluvnými stranami:

### Objednávateľ:

Obchodné meno a sídlo: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**

V zastúpení/

konajúci prostredníctvom: JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor mesta

Osoby oprávnené na  
rokovanie so dodávateľom

vo veciach technických: Mgr. Valér Jurčák

vo veciach obchodných: Ing. Gabriel Baláž

IČO: 603 481

Bankové spojenie: Československá obchodná banka a.s.,

číslo účtu: 2596 0083/7500

IBAN: SK31 7500 0000 0000 2596 0083

a

### Dodávateľ:

Obchodné meno a sídlo: **Siemens s.r.o.**  
Lamačská cesta 3/A, Bratislava - Karlova Ves 841 04

V zastúpení/

konajúci prostredníctvom:

Ing. Richard Procík, technický vedúci divízie

Ing. Stanislav Vanek, ekonomický vedúci divízie

Osoby oprávnené na  
rokovanie s objednávateľom

vo veciach technických: Ing. Richard Procík

vo veciach obchodných: Ing. Stanislav Vanek

IČO: 31 349 307

IČ DPH: SK2020295244

Bankové spojenie: Tatra banka, a.s., Bratislava,

číslo účtu: 2629040041/1100

IBAN: SK68 1100 0000 0026 2904 0041

Registrácia: Obchodný register Okr. súdu BA I., oddiel: Sro, vložka č.: 4964/B

## Článok 1 Predmet zmluvy

1.1 Predmetom tejto zmluvy je záväzok dodávateľa zrealizovať a odovzdať objednávateľovi dielo –upgrade, dodávka a zabezpečenie prevádzkyschopnosti systému riadenia dopravnej centrály VSR Scala (ďalej len „dielo“). Povinnosť dodávateľa zrealizovať sa týka aj servisu a údržby a vypracovania signálnych plánov v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve (ďalej len „práce“).

1.2 Objednávateľ sa zaväzuje podľa tejto zmluvy poskytnúť spolupôsobenie, riadne dokončené dielo prevziať a zaplatiť dodávateľovi dohodnutú cenu.

1.3 Súčasťou diela je aj:

- a) kompletizácia a predtestovanie komponentov dodávky v materskej firme dodávateľa v Augsburgu
- b) dodanie komponentov diela na miesto plnenia zmluvy
- c) montáž diela na miesto dodania
- d) dodanie dokumentácie skutočného prevedenia,
- e) dodanie projektu uvedenia zariadenia do prevádzky, vrátane dodania prevádzkových predpisov, predpisov pre údržbu a servis a dodanie dokumentácie v slovenskom jazyku pre každého zo zaškolených pracovníkov objednávateľa
- f) zaškolenie 20 zamestnancov objednávateľa v trvaní 5 dní; pri zmenách diela aj preškolenie počas trvania zmluvy,
- g) poskytnutie licencií resp. užívacích práv k počítačovým programom a ďalších práv z priemyselného alebo iného duševného vlastníctva potrebných na riadne užívanie diela,
- h) uvedenie dopravnej centrály do skúšobnej prevádzky,
- i) uvedenie dopravnej centrály do trvalej prevádzky,
- j) pravidelná údržba dopravnej centrály počas záručnej doby;

1.4 Predmet zmluvy je vymedzený nasledujúcimi podkladmi:

1.4.1 Technická špecifikácia diela, ktorá tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy  
Ponuka dodávateľa č.D/16/062aa/483531

1.4.2 zadávacía dokumentácia z 23.11.2016

1.5 V prípade nejasností resp. nezhody v jednotlivých dokumentoch, zmluvné strany sa dohodli na prioritě dokumentov uvedených v bode 1.4 v poradí, v akom sú v tomto bode uvedené.

1.6 Objednávateľ môže dodávateľa písomne požiadať o vykonanie zmien predmetu zmluvy alebo navyše prác. Dodávateľ vykoná tieto navyše práce alebo zmeny iba v prípade, že sa zmluvé strany dohodnú na predmete, cene a dobe dodania. Cena sa dohodne s prihliadnutím na ceny dohodnuté v zmluve. V prípadoch, ak to nebude vhodné alebo možné, budú zmeny ocenené ako náklady plus 25% prirážka za nákupy a náklady a primeraná cena za prácu.

## **Článok 2** **Doba dodania**

2.1 Dodávateľ sa zaväzuje vykonať dielo v nasledovných termínoch:

2.1.1 Predmet zmluvy podľa bodu 1.3 a) do 60 dní od podpísania zmluvy

2.1.2 Predmet zmluvy podľa bodu 1.3 b) až j), a to do 120 dní od skutočnosti, ktorá nastane neskôr, (i) od podpisu zmluvy alebo (ii) od momentu nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia podľa § 174 zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní v platnom znení (ďalej len „ZVO“) alebo § 175 ZVO.

2.2 Vykonanie diela riadne a včas je podmienené poskytnutím potrebnej súčinnosti a splnením povinností objednávateľa riadne a včas. Podmienkou pre plnenie 1.3 c) je súčinnosť objednávateľa, ktorou je ukončenie premiestnenia pôvodnej riadiacej centrály a káblových ukončení do nového priestoru krajského dopravného riaditeľstva, pre pracovisko Magistrátu hlavného mesta SR je to zabezpečenie prenosovej cesty medzi pracoviskom a dopravnou centrárou. Ak nebola poskytnutá súčinnosť a splnené povinnosti objednávateľa riadne a včas, o trvanie doby omeškania sa predlžuje doba dodania..

2.3. Doba dodania sa predlžuje o trvanie prípadu vyššej moci a trvanie omeškania objednávateľa. Za prípad vyššej moci sa považuje skutočnosť, ktorá nastala v čase od uzatvorenia zmluvy do času dodania, bráni v plnení povinnej strany, nastala nezávisle na vôli povinnej strany, nemožno pri nej s ohľadom na okolnosti predpokladať, že by povinná

strana túto prekážku alebo jej dôsledky odvrátila alebo prekonala, nevznikla v čase, keď bola povinná strana v omeškaní so splnením povinnosti a nevznikla v dôsledku hospodárskych pomerov povinnej strany. Za prípad vyššej moci sa považuje hlavne prírodná katastrofa (hlavne povodeň, búrka, neobvyklá horúčava, neobvyklá zima, neobvyklé sucho, tornádo, tropická búrka, hurikán, krupobitie, zosuv pôdy, sopečná erupcia a jej následky, závrť, lavína, zemetrasenie a jeho následky, neobvyklé slnečné erupcie, dopad vesmírneho telesa, a pod.), vojna, mobilizácia, nepokoje a podobné udalosti, štrajk, výluka, prietahy či neudelenie úradného povolenia (hlavne vývozného povolenia zo strany príslušného orgánu v krajine výrobcu), ktoré je pre vykonanie diela nevyhnutné, hoci povinná strana o úradne povolenie včas a riadne požiadala. Tieto vymenované okolnosti oprávňujú k predĺženiu doby dodania aj vtedy, keď sa vyskytli u subdodávateľov.

- 2.4 Dodávateľ je oprávnený dokončiť dielo i pred dohodnutou dobou vykonania diela; takéto plnenie sa považuje za vykonané riadne a včas a objednávateľ je povinný dielo prevziať.

### **Článok 3**

#### **Miesto plnenia a dodacie podmienky**

- 3.1 Miestom plnenia tejto zmluvy sú pracoviská Krajského dopravného inšpektorátu Policajného zboru Bratislava, Špitálska 2211/14, 811 08 Bratislava (3ks) a Magistrátu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, Záporožská 5, Bratislava (1ks).

### **Článok 4**

#### **Cena za dielo**

- 4.1. Celková zmluvná cena za dielo podľa tejto zmluvy je stanovená podľa zákona č. 18/1996 Zb. o cenách v znení neskorších predpisov dohodou zmluvných strán vo výške 193.176,00,-€ bez DPH (slovom: stodeväťdesiatštyristosedemdesiatšesť eur). DPH je podľa zákona 222/2004 je 38.635,20 EUR. Celková cena za predmet zákazky je 231.811,20 EUR s DPH. V cene sú zahrnuté všetky náklady dodávateľa súvisiace s vykonaním diela, vrátane nákladov na balenie, nakladanie, dopravné, prepravné poistenie, clo a pod. Obaly dodávateľ prevezme späť iba na základe dohody podpísanej oboma stranami.
- 4.2 Lehota splatnosti faktúry je 30 dní. Záväzok objednávateľa uhradiť cenu je splnený okamihom pripísania na účet dodávateľa.
- 4.3 Cena sa určuje na základe nákladov v čase uzavretia zmluvy. Ak sa do termínu vykonania diela zvýšia náklady vyplývajúce zo zmien platných právnych predpisov (napr. colných a daňových predpisov), ktoré v čase uzatvorenia zmluvy nebolo možné predpokladať objednávateľ je oprávnený ceny primerane upraviť.
- 4.4 Prerušenie plnenia zmluvy dodávateľom môže nastať v prípade:

(ii) dodávateľ nie je schopný plniť svoje záväzky podľa zmluvy z akéhokoľvek dôvodu, za ktorý zodpovedá objednávateľ, vrátane nezabezpečenia prístupu na miesto diela alebo akéhokoľvek povolenia orgánu verejnej moci nevyhnutného pre realizáciu alebo dokončenie diela. Dodávateľ je oprávnený po uplynutí 14 dní od doručenia oznámenia objednávateľovi prerušiť plnenie všetkých alebo akýchkoľvek záväzkov podľa zmluvy.

Ak je plnenie prerušené dodávateľom podľa tohto bodu, bude lehota na dokončenie predmetu plnenia predĺžená a všetky preukázané navyše náklady alebo výdaje, ktoré vzniknú dodávateľovi v dôsledku takéhoto prerušenia uhradí dodávateľovi navyše k cene.

Ak bude prerušenie z vyššie uvedených dôvodov trvať dlhšie ako 30 dní, je dodávateľ oprávnený odstúpiť od zmluvy.

## **Článok 5 Platobné podmienky**

- 5.1 Dodávateľ je oprávnený vykonať fakturáciu dodanej časti diela v prípade, že prekážka v plnení diela je na strane objednávateľa, pričom dodávateľ je povinný objednávateľa vyzvať na odstránenie stavu, s poskytnutou lehotou 14 dní. Faktúra, ktorou sa účtuje cena podľa bodu 4.1. bude vystavená ako zálohová bezodkladne po podpise tejto zmluvy. Zúčtovacia faktúra bude vystavená a doručená objednávateľovi v zmysle platných zákonných ustanovení.
- 5.2 Ak objednávateľ nezaplatí cenu riadne a včas, za účelom zabezpečenia takejto pohľadávky dodávateľa voči objednávateľovi je objednávateľ povinný postúpiť na objednávateľa svoje pohľadávky z ďalšieho predaja diela tretím osobám zodpovedajúce nezaplatenej cene, a to na základe výzvy dodávateľa najneskôr do 3 (troch) dní od doručenia výzvy dodávateľa.
- 5.3 Objávateľ je oprávnený jednostranne započítať svoju pohľadávku voči dodávateľovi s pohľadávkou dodávateľa voči objednávateľovi iba na základe predchádzajúceho písomného súhlasu dodávateľa. Dodávateľ je oprávnený jednostranne započítať svoju pohľadávku voči objednávateľovi s pohľadávkou objednávateľa voči dodávateľovi iba na základe predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa. Objávateľ je oprávnený postúpiť svoju pohľadávku voči dodávateľovi na tretiu osobu iba na základe predchádzajúceho písomného súhlasu dodávateľa. Dodávateľ je oprávnený postúpiť svoju pohľadávku voči objednávateľovi na tretiu osobu iba na základe predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa.
- 5.4 V prípade, že objednávateľ na základe dohody s dodávateľom zadrží akúkoľvek časť ceny ako zabezpečenie za splnenie povinnosti dodávateľa, dodávateľ je oprávnený nahradiť poskytnuté zabezpečenie ručiteľským vyhlásením resp. bankovou zárukou vystavenou bankou so sídlom na území Slovenskej republiky. Poskytnuté ručiteľské vyhlásenie alebo banková záruka musia zodpovedať zabezpečeniu vo forme zadržanej časti ceny. Objávateľ sa zaväzuje akceptovať uvedené ručiteľské vyhlásenie resp. záruku a vyplatiť dodávateľovi zadržanú časť ceny za poskytovanie služby do 30 dní po predložení uvedeného ručiteľského vyhlásenia resp. záruky.

## **Článok 6 Zmluvné pokuty**

- 6.1 V prípade omeškania s vykonaním diela je objednávateľ oprávnený uplatniť si nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,05% denne z ceny tej časti diela bez DPH, ktorú nebude možné v dôsledku tohto omeškania používať, maximálne však vo výške 5% z tejto časti diela bez DPH. Takýto nárok objednávateľa však nevzniká, ak omeškanie dodávateľa s vykonaním diela bolo spôsobené v dôsledku prípadu vyššej moci.

## **Článok 7 Spolupôsobenie zmluvných strán**

- 7.1 Objávateľ sa zaväzuje spolupôsobiť pri realizácii diela hlavne nasledovným spôsobom:
- 7.1.1 V rozsahu nevyhnutne potrebnom, poskytne spoluprácu pri zadovážení doplňujúcich údajov a upresnení podkladov, ktorých potreba vznikne v priebehu plnenia zmluvy o dielo. Toto spolupôsobenie poskytne dodávateľovi najneskôr do 3 dní od jeho písomného vyžiadania. Osobitnú lehotu na dodanie údajov a podkladov písomne dohodnú zmluvné strany v prípade spolupôsobenia, ktoré nemôže objednávateľ zabezpečiť vlastnými silami.

- 7.1.2 Úradné povolenia a prípadný súhlas tretích osôb potrebné pre vykonanie diela zabezpečí objednávateľ. Ak toto povolenie resp. súhlas nebude včas vydané, doba dodania sa primerane predĺži.
- 7.1.3 Odovzdať miesto dodania zodpovedným zástupcom dodávateľa
- 7.1.4 Zúčastňovať sa preberaní diela, resp. časti, resp. pri realizácii dohodnutých skúšok, resp. pri uvádzaní diela, resp. časti diela do prevádzky.
- 7.2 Dodávateľ sa zaväzuje spolupôsobiť pri realizácii diela nasledovným spôsobom:
  - 7.2.1 Rešpektovať upozornenia dodávateľa a odstraňovať nedostatky, ktoré budú zapísané v stavebnom denníku, a ktoré sú v oblasti jeho zodpovednosti.
  - 7.2.2 Zúčastňovať sa na pravidelných poradách so zástupcami objednávateľa.
  - 7.2.3 Udržiavať na prevzatom mieste dodania a miestach určených na dopravu materiálu, poriadok a čistotu a odstraňovať odpady a nečistoty, ktoré vznikli pri vykonávaní jeho prác na vlastné náklady.

## **Článok 8**

### **Podmienky zhotovenia a dodania diela**

- 8.1 Zmluvné strany sa dohodli, že sa v priebehu realizácie diela budú riadiť nasledovnými podmienkami:
  - 8.1.1 Miesto dodania
  - 8.1.2 Miestom dodania sa rozumie priestor, na ktorom dodávateľ vykonáva práce súvisiace so zhotovením diela. Objávateľ sa zaväzuje odovzdať dodávateľovi miesto dodania pre vykonávanie prác na základe písomného preberacieho protokolu, a to najneskôr do 60 dní odo dňa uzatvorenia tejto zmluvy. V zápise budú zaznamenané konkrétne doklady, rozhodnutia a bude jednoznačne vymedzený rozsah a stav odovzdaného miesta dodania. Dodávateľ sa zaväzuje vynaložiť s ohľadom na okolnosti maximálne možné úsilie, ktoré možno od neho spravodlivo požadovať, na dosiahnutie súčinnosti s Krajským dopravným inšpektorátom Bratislava.
  - 8.1.3 Objávateľ je povinný odovzdať miesto dodania vypratane tak, aby dodávateľ mohol na ňom začať práce podľa podmienok dohodnutých v zmluve a v prácach riadne pokračovať. Dodávateľ sa zaväzuje vynaložiť s ohľadom na okolnosti maximálne možné úsilie, ktoré možno od neho spravodlivo požadovať, na dosiahnutie súčinnosti s Krajským dopravným inšpektorátom Bratislava. Dodávateľ je zodpovedný za dodržiavanie predpisov BOZP a PO pri vykonávaní svojej činnosti v mieste dodania. Dodávateľ zodpovedá za to, že jeho pracovníci zhotovujúci dielo budú absolvovať príslušné predpísané školenie z predpisov BOZP a PO a príslušné skúšky, lekárske prehliadky a budú profesne spôsobilí pre predmetnú činnosť.
  - 8.1.4 Dodávateľ bude organizovať vykonávanie prác tak, aby nedošlo k poškodeniu zdravia vlastných pracovníkov a tretích osôb a škodám na majetku.
  - 8.1.5 V prípade, že sa v mieste dodania vyskytne prekážka, ktorá vznikla nezávisle na vôli alebo konaní zmluvných strán a bráni postupu prác, dodávateľ je povinný ihneď túto skutočnosť oznámiť objednávateľovi. Dodávateľ sa zaväzuje vynaložiť s ohľadom na okolnosti maximálne možné úsilie, ktoré možno od neho spravodlivo požadovať, na dosiahnutie súčinnosti s Krajským dopravným inšpektorátom Bratislava. Po dobu trvania prekážky je dodávateľ povinný prerušiť výkon prác na zhotovovanom diele. Po túto dobu sa nedostáva do omeškania so splnením záväzku podľa tejto zmluvy. Po zániku prekážky, objednávateľ a dodávateľ na návrh dodávateľa dodatkom upravujú prerušením prác dotknuté ustanovenia zmluvy o dielo.
  - 8.1.6 Objávateľ zabezpečí pre dodávateľa v mieste dodania bod napojenia zdroja el. energie s potrebnou kapacitou, podľa projektu, odberný bod vody pre potrebu výstavby a napájací bod na telefón. Dodávateľ sa zaväzuje vynaložiť s ohľadom na okolnosti maximálne možné úsilie, ktoré možno od neho spravodlivo požadovať, na dosiahnutie súčinnosti s Krajským dopravným inšpektorátom Bratislava.

- 8.1.7 Dodávateľ vyprace miesto dodania o vrátane svojich strojov, zariadení a materiálov do 15 dní od odovzdania diela, ak sa strany nedohodnú inak.
- 8.1.8 Miesto dodania je poskytnuté objednávateľom v dohodnutom rozsahu. Pokiaľ objednávateľ neposkytne dodávateľovi dohodnuté zariadenie miesta dodania riadne a včas, je povinný nahradiť dodávateľovi zvýšené náklady a inú škodu, ktorá v tejto súvislosti dodávateľovi vznikla. Dodávateľ sa zaväzuje vynaložiť s ohľadom na okolnosti maximálne možné úsilie, ktoré možno od neho spravodlivo požadovať, na dosiahnutie súčinnosti s Krajským dopravným inšpektorátom Bratislava.
- 8.1.9 Dodávateľ nezodpovedá za to, že Krajský dopravný inšpektorát Bratislavapotrebnú súčinnosť poskytne.

#### 8.1.2 Spolupráca v mieste dodania – súčinnosť objednávateľa

- 8.1.3 Objednávateľ obstará pre dodávateľa potrebné povolenia k vstupu. Objednávateľ zabezpečí po dobu vykonávania diela pre pracovníkov dodávateľa prístup do miesta dodania vrátane vjazdu vozidiel. Objednávateľ zabezpečí vhodný suchý, osvetlený a uzamykateľný sklad pre veci dodávateľa, stroje, zariadenie používané pre vykonanie diela a uzamykateľný priestor v dohodnutej výmere pre skladovanie materiálov používaných pre vykonávanie diela, ďalej pre montážny personál dodávateľa primerané miestnosti a miestnosť pre odpočinok vrátane okolnostiam primeranému sanitárnemu zariadeniu. Objednávateľ vykoná na ochranu majetku dodávateľa a montážneho personálu na mieste vykonávania diela opatrenia, aké by vykonal na ochranu vlastného majetku. Na nebezpečných (rizikových) pracoviskách a pri montáži počas prevádzky (bez prerušenia prevádzky) je objednávateľ povinný zabezpečiť vykonanie všetkých potrebných bezpečnostných opatrení. Dodávateľ sa zaväzuje vynaložiť s ohľadom na okolnosti maximálne možné úsilie, ktoré možno od neho spravodlivo požadovať, na dosiahnutie súčinnosti s Krajským dopravným inšpektorátom Bratislava.

- 8.1.4 Dodávateľ je povinný vypratať miesto dodania do 15 dní od odovzdania a prevzatia diela. Ak musí dodávateľ prerušiť vykonávanie diela z dôvodov na strane objednávateľa, je objednávateľ povinný, na základe zápisu v stavebnom/montážnom denníku, prevziať nedokončenú dielo do úschovy a odovzdať ju na pokračovanie v takom stave, v akom bola prevzatá.

#### 8.2 Montážny denník

- 8.2.1. Montážny denník je povinný viesť dodávateľ odo dňa prevzatia miesta dodania o prácach, ktoré vykonáva.
- 8.2.2 Do montážneho denníka s 2 (dvoma) prepismi sa zapisujú všetky skutočnosti rozhodujúce pre plnenie zmluvy, najmä odovzdanie stavebných prípraveností, záznamy zástupcu objednávateľa, údaje o časovom postupe prác a pod. Montážny denník počas realizácie diela musí byť neustále v mieste dodania trvale prístupný. Objednávateľ je povinný sledovať obsah denníka a zápisom pripájať svoje stanovisko (súhlas, námietky a pod.). Vedenie denníka sa končí odovzdaním a prevzatím diela. Pri prípadnom prerušení prác z dôvodu, že dodávateľ nemôže pokračovať v prácach pre okolnosti, ktoré nie sú na jeho strane, dodávateľ v montážnom denníku zdokumentuje stav rozpracovanosti diela. Záznamy montážnom denníku, ktoré majú vplyv na rozsah stavebných prác, ich cenu, resp. termín dokončenia, predložia pracovníci oprávnení vykonávať záznam v montážnom denníku, príslušnému útvaru svojej organizácie za účelom dohodnutia zmien dotknutých častí zmluvy.
- 8.2.3 Denné záznamy čitateľne zapisuje a podpisuje odborne spôsobilá osoba zásadne v ten deň, keď sa práce vykonali, alebo keď nastali okolnosti, ktoré sú predmetom zápisu.
- 8.2.4 Povinnosť viesť montážny denník končí odovzdaním a prevzatím diela. Záznamy zapisuje manažér projektu, resp. jeho zástupca alebo vedúci montér alebo ďalšie osoby na to splnomocnené v zmluve. Okrem zástupcu dodávateľa môže záznamy vykonávať i osoba poverená dodávateľom.

- 8.2.5 Zápisom do montážneho denníka sú oprávnené osoby poverené objednávateľom a dodávateľom dohodnúť iba zmeny vo vykonávaní prác a použití materiálov, ktoré neznamenajú podstatnú odchýlku od základných údajov projektu.

## **Článok 9**

### **Odobzkanie a prevzatie diela**

- 9.1 Zmluvné strany sa dohodli na odovzdávaní a preberaní diela v miestach dodania a ucelených funkčných celkov zodpovedajúcich rozdeleniu diela. Pokiaľ bude dodávateľ pripravený odovzdať časť diela, upovedomí o tejto skutočnosti objednávateľa zápisom do montážneho denníka minimálne 3 dni vopred. Objednávateľ je povinný riadne dokončené dielo prevziať, (aj funkčné dielo s drobnými vadami, ktoré samé o sebe ani v spojení s inými nebránia riadnemu užívaniu diela na účel dohodnutý v zmluve).
- 9.2 Školenie týkajúce sa dodávky sa poskytuje spravidla po odovzdaní diela a jeho realizovanie nie je podmienkou prevzatia.
- 9.3 V prípade omeškania objednávateľa s prevzatím, je dodávateľ oprávnený uplatniť si nárok na náhradu škody, ktorá vznikla v dôsledku takéhoto omeškania. Ak sa na dielo vzťahuje záruka, začína v prípade omeškania objednávateľa táto plynúť v dohodnutý deň dodania.
- 9.4 Dodávateľ splní dielo jeho dodaním v dohodnutej dobe na dohodnuté miesto, a to aj v prípade, že objednávateľ sa na prevzatie diela nedostaví alebo toto prevzatie bezdôvodne odmietne alebo neoprávnene odmietne podpísať preberací protokol. V takomto prípade nie je dodávateľ povinný priložiť k faktúre preberací protokol, a to aj napriek tomu, že takáto povinnosť bola medzi zmluvnými stranami dohodnutá; postačuje vyhlásenie dodávateľa o skutočnosti uvedenej v prvej vete.
- 9.5 Objednávateľ berie na vedomie, že uvedenie diela do užívania zo strany objednávateľa pred podpisom preberacieho protokolu, bez akýchkoľvek pochybností predstavuje, resp. má vždy za následok tieto právne skutočnosti: (i) prevzatie diela/prác zo strany objednávateľa, (ii) prechod nebezpečenstva škody na dielo na objednávateľa, ak už neprešlo podľa týchto podmienok na objednávateľa skôr, (iii) začiatok plynutia záruky, ak bola zmluvne dohodnutá a (iv) vznik oprávnenia dodávateľa vystaviť faktúru za príslušnú časť diela/práce.
- 9.6 Dodávateľ je oprávnený zabezpečiť vykonanie diela aj prostredníctvom subdodávateľa resp. subdodávateľov.
- 9.7 Protokol o odovzdaní a prevzatí diela/prác bude obsahovať hlavne:
- a) obchodné meno objednávateľa a dodávateľa, mená a funkcie zástupcov oprávnených alebo poverených prevzatím diela;
  - b) názov diela, číslo a dátum uzatvorenia zmluvy;
  - c) dátum odovzdania a prevzatia diela;
  - d) vyhlásenie o úplnosti a kompletnosti diela/prác s uvedením drobných väd a nedorobkov, ktoré samé o sebe alebo v spojení s inými nebránia prevádzke diela, ako aj spôsoby a doby ich odstránenia;
  - e) vyhlásenie dodávateľa, že dielo odovzdáva objednávateľovi, vyhlásenie objednávateľa, že dielo preberá od dodávateľa;
  - f) protokol o vykonaných komplexných skúškach, ak sú súčasťou diela;
  - g) protokoly odovzdania a prevzatia časti diela, pokiaľ tieto odovzdania a prevzatia boli vykonané;
- 9.8 Dokumentácia bude odovzdaná v písomnej podobe (pokiaľ nie je dohodnuté inak) v počte dvoch (2) vyhotovení, ďalšie vyhotovenia nie sú zahrnuté v cene diela a budú účtované samostatne. Odovzdaním dokumentácie sa rozumie jej odoslanie poštou na dohodnutú adresu alebo osobné odovzдание oprávnenému zástupcovi objednávateľa. Ak má objednávateľ výhrady k odovzdanej dokumentácii, je povinný o tom bezodkladne informovať dodávateľa. Ak tak neurobí do 14 dní od odovzdania dokumentácie, považuje sa dokumentácia za prijatú bez výhrad. Objednávateľ nie je oprávnený bez písomného

- súhlasu dodávateľa využívať dokumentáciu na iné účely, ako je definované v predmete zmluvy, ani nie je oprávnený dokumentáciu inak šíriť, doplňovať a meniť.
- 9.9 Programové vybavenie odovzdá dodávateľ objednávateľovi inštalované vo funkčnej odladenej podobe v dodanom zariadení, t.j. spravidla v riadiacom systéme a operátorských počítačoch a ďalej vo forme záložných kópií na dohodnutom pamäťovom médiu (CD-ROM, DVD a pod.)
- 9.10 Programové vybavenie diela je tvorené nasledujúcimi súčasťami:
- licencia systémových programov vrátane hardwarových kľúčov;
  - užívateľské programy, t.j. programy vypracované pre danú technológiu.
- 9.11 Pokiaľ nie je dohodnuté inak, nie sú súčasťou diela programovacie nástroje, t.j. vývojové prostredia jednotlivých systémových programov, ktoré sú vo vlastníctve dodávateľa. Súčasťou odovzdávaného programového vybavenia je užívateľská dokumentácia v tlačenej podobe umožňujúca užívateľský prístup k dodanému programovému vybaveniu, t.j. ovládanie, diagnostiku, údržbu a základnú parametrizáciu.
- 9.12 Zdrojová dokumentácia programového vybavenia diela vo vlastníctve dodávateľa, u ktorého je archivovaná vrátane archívnych kópií programov a slúži pre potreby servisu a tvorbu prípadných rozšírení a úprav inštalovaných programov.
- 9.13 Objednávateľ nie je oprávnený bez písomného súhlasu dodávateľa užívateľský program ďalej využívať k iným účelom, ako je definované v predmete zmluvy, nie je oprávnený program ani inak šíriť, doplňovať a meniť.

## **Článok 10**

### **Vlastnícke právo k dielu, prechod nebezpečenstva škody na diele**

- 10.1 Objednávateľ nadobudne vlastnícke právo k dielu okamihom zabudovania, ak je dielo resp. jeho časť zabudovateľná, v ostatných prípadoch momentom uhradenia kúpnej ceny.
- 10.2 Nebezpečenstvo škody na diele prechádza na objednávateľa vždy momentom, ktorý nastane skôr, a to nasledovne:
- pri diele bez inštalácie či montáže momentom odovzdania diela (resp. časti diela) objednávateľovi;
  - pri diele, ktoré zahrňuje inštaláciu alebo montáž okamihom dokončenia alebo odovzdania diela (resp. časti diela), najneskôr však 10 dní od začatia skúšobnej prevádzky, ak bola dohodnutá. Ak bola skúšobná dielo dohodnutá, musí jej začiatok nadväzovať bezodkladne na vykonanie inštalácie alebo montáže. Ak nie je skúšobná prevádzka začatá do 5 (piatich) dní od vykonania inštalácie či montáže, prechádza nebezpečenstvo škody na diele na objednávateľa uplynutím tejto lehoty.

## **Článok 11**

### **Záručná doba a zodpovednosť za vady**

- 11.1 Dodávateľ poskytuje objednávateľovi na vykonané dielo záruku za akosť.
- 11.2 Záručná doba na vykonané montážne práce a technológie je stanovená na 24 mesiacov a začína plynúť odo dňa nasledujúceho po prevzatí technologickej časti objednávateľom, maximálne však 30 mesiacov od dátumu uvedeného vo výzve na prevzatie diela, pokiaľ nastalo omeškanie s prevzatím diela z iného dôvodu, ako na strane dodávateľa.
- 11.3 Prípadné vady na diele je objednávateľ povinný oznámiť dodávateľovi bezodkladne písomnou reklamáciou, v ktorej vady popíše a uvedie, ako sa vady prejavujú. Dodávateľ je povinný do 15 dní od doručenia reklamácie písomne odpovedať objednávateľovi s tým, že vady uzná, navrhne spôsob a lehoty ich odstránenia alebo vady s odôvodnením odmietne. Ak je vada odstránená opravou alebo výmenou diela, záručná doba sa predlžuje o dobu, po



ktorú mala dielo vady; toto predĺženie sa vzťahuje iba na konkrétnu časť diela, na ktorej bola vada zistená, a nesmie presiahnuť 6 mesiacov za záručnú dobu. Dodávateľ je oprávnený pozastaviť odstraňovanie vady, pokiaľ je objednávateľ v omeškaní s plnením svojich povinností voči dodávateľovi.

11.4 Záruka sa nevzťahuje na spotrebný materiál, poškodenia spôsobené neodborným zásahom, nedodržaním prevádzkových predpisov, nevykonaním prepísanej údržby objednávateľom alebo treťou osobou alebo pokiaľ objednávateľ v prípade poruchy nevykonaná nevyhnutné opatrenia k obmedzeniu následkov alebo nedá príležitosť dodávateľovi vadu odstrániť.

11.5 Za vadu diela sa nepovažuje:

- a) odchýlka od projektu, ktorá nemení prijaté riešenie, pokiaľ bola dohodnutá aspoň písomne.;
- b) nevyhnutnosť náhrady strojov alebo zariadení, prípadne ich súčasti po uplynutí ich životnosti alebo opotrebení jednotlivých strojov a zariadení, prípadne ich súčastí v súlade s ich technickými podmienkami a pod.

11.6 Dodávateľ nezodpovedá ani za:

- a) vady, ktoré majú pôvod vo vadách strojov a zariadení, ktoré nie sú súčasťou dodávaného diela, prípadne práce na diele, ktoré dodávateľ i pri vynaložení maximálneho úsilia nemohol zistiť ich nevhodnosť, prípadne objednávateľa na ne upozornil a ten trval na ich použití;
- b) ak objednávateľ, prípadne iná osoba bez predchádzajúcej písomnej dohody s dodávateľom vykoná alebo dá vykonať opravu prípadne zmenu na diele, má sa za to, že vzniknuté vady spôsobil objednávateľ, pokiaľ nepreukáže, že prevádzka, opravy alebo zmeny nemali vplyv na vznik vady;
- c) za vady, ktoré vznikli po prechode nebezpečenstva škody vonkajšími udalosťami (napr. vandalizmus, živelné pohromy);

## **Článok. 12 Náhrada škody**

12.1 Celkový rozsah povinnosti dodávateľa nahradiť objednávateľovi škodu, ktorá vznikla objednávateľovi v dôsledku porušenia povinností podľa tejto zmluvy, je obmedzený do výšky 100 % celkovej zmluvnej ceny podľa tejto zmluvy (bez DPH), a to celkovo na všetky škodové udalosti súhrnne. Nahrádza sa iba skutočná škoda; ušlý zisk ani ďalšie typy následných a iných škôd sa nenahrádzajú. Škoda sa nahrádza prednostne v peniazoch. Uhradené zmluvné pokuty či iné sankcie uhradené dodávateľom objednávateľovi sa započítavajú na náhradu škody v plnej výške. Vyššie dohodnuté obmedzenie sa nepoužije na náhradu škody spôsobenú úmyselne a škody spôsobené na zdraví.

12.2. Ak zanikne povinnosť dodávateľa uskutočniť dielo pre nemožnosť plnenia, je dodávateľ povinný uhradiť objednávateľovi takto vzniknutú škodu iba v prípade, že nemožnosť plnenia bola zavinená dodávateľom. Pre rozsah náhrady takto spôsobenej škody platí bod 12.1.

12.3. Ak si uplatní tretia osoba nároky voči objednávateľovi v súvislosti s náhradou škody spôsobenou plnením povinností podľa tejto Zmluvy, je objednávateľ povinný o tejto skutočnosti bezodkladne dodávateľa písomne informovať a nie je oprávnený akýkoľvek nárok tretej osoby uznať bez predchádzajúcej dohody s dodávateľom. Zmluvné strany sa dohodli, že vyvinú maximálne úsilie, aby sa dohodli s ohľadom na okolnosti o postupe a spravodlivom spôsobe urovnania takéhoto nároku tretej osoby ako aj zabezpečení ochrany práv zmluvných strán podľa tejto Zmluvy. Ustanovenie bodu 12.1 nie je týmto dotknuté.

### **Článok 13 Odstúpenie od zmluvy**

- 13.1. Zmluvné strany môžu odstúpiť od zmluvy iba v prípadoch podstatného porušenia zmluvy alebo v prípadoch výslovne uvedených (i) v zmluve či (iii) v prípadoch uvedených v právnych predpisoch. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane.
- 13.2. Podstatným porušením zmluvy sa rozumie:
- a) omeškanie dodávateľa s uskutočnením diela, ktoré nastalo z dôvodov na strane dodávateľa a ktoré je dlhšie ako 60 (šesťdesiat) dní;
  - b) omeškanie objednávateľa so zaplatením fakturovanej čiastky, ktoré je dlhšie ako 60 (šesťdesiat) dní;
  - c) omeškanie objednávateľa s úhradou zálohovej platby, ktoré je dlhšie ako 5 (piatich) dní;
  - d) neposkytnutie spolupôsobenia zo strany objednávateľa, ktoré je dlhšie ako 30 (tridsať) dní;
  - e) neoprávnené nakladanie s predmetom duševného vlastníctva dodávateľa objednávateľom;
  - f) porušenie povinností podľa článku XVIII. tejto zmluvy.
- 13.3. Zmluvná strana je oprávnená odstúpiť od zmluvy taktiež v prípade, že:
- a) bolo príslušným súdom vydané rozhodnutie o úpadku druhej zmluvnej strany;
  - b) bol príslušným súdom zamietnutý návrh na vydanie rozhodnutia o úpadku, a to pre nedostatok majetku druhej zmluvnej strany;
  - c) bol druhou zmluvnou stranou podaný príslušnému súdu návrh na vydanie rozhodnutia o úpadku ohľadne tejto druhej zmluvnej strany;
  - d) bol bezvýsledne vedený výkon rozhodnutia alebo exekúcia na majetok druhej zmluvnej strany;
  - e) prípad vyššej moci bráni vykonaniu diela po dobu dlhšiu ako 3 (tri) mesiace.
- 13.4. Dodávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy tiež v prípade, keď sa objednávateľ dostane do omeškania so splnením svojich peňažných záväzkov, ktoré trvá dlhšie ako 60 (šesťdesiat) dní.

### **Článok 14 Licenčné podmienky**

- 14.1 Súčasťou diela je aj autorské dielo a počítačový program v zmysle zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon, ktorého nositeľom majetkových autorských práv je tretia osoba iná ako dodávateľ, a to spoločnosť zo skupiny Siemens. Dodávateľ je nositeľom majetkových autorských práv k tomuto autorskému dielu a počítačovému programu v rozsahu nevýhradnej licencie, a to v rozsahu práva dielo a počítačový program použiť za účelom jeho použitia na splnenie účelu zmluvy a práva tieto majetkové autorské práva previesť na tretiu osobu.
- 14.2 Dodávateľ poskytuje objednávateľovi nevýhradný súhlas na použitie diela v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na dosiahnutie účelu zmluvy (ďalej len „licencia“). Objávateľ nie je v rámci udelenej licencie oprávnený dielo upravovať, modifikovať či inak do neho zasahovať s výnimkou prípadov, ktoré v zmysle právnych predpisov nie je možné zmluvne vylúčiť alebo ktoré písomne odsúhlasil dodávateľ. Pre vylúčenie pochybností sa strany dohodli, že v prípade vykonania úpravy alebo akéhokoľvek zásahu do diela objednávateľom alebo treťou osobou na základe požiadavky objednávateľa (s výnimkou prípadov, kedy dodávateľ príslušnú úpravu alebo zásah schválil) zodpovedá

- objednávateľ za všetky riziká a ich následky vyplývajúce z vykonaných úprav alebo zmien. Vykonanie úprav alebo zásahov do diela počas trvania záručnej doby alebo zodpovednosti za vady bez súhlasu dodávateľa má za následok vylúčenie zodpovednosti dodávateľa za akékoľvek vady alebo prípady nefunkčnosti diela. Dodávateľ v rámci udelenej licencie neposkytne objednávateľovi zdrojové kódy diela.
- 14.3 Objednávateľ je oprávnený vyhotoviť záložnú rozmnoženinu diela, pokiaľ je to nevyhnutné pre jeho užívanie v súlade so zmluvou. Všetky záložné rozmnoženiny podliehajú týmto licenčným podmienkam. Všetky názvy, obchodné značky, označenia autorskej ochrany a poznámky o obmedzení užívateľských práv je potrebné na týchto kópiách uviesť.
  - 14.4 Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelenej licencie (sublicenciu) a/alebo postúpiť licenciu len s predchádzajúcim písomným súhlasom dodávateľa. Ak dôjde k predaju podniku objednávateľa alebo jeho časti, ktorá tvorí jeho samostatnú zložku, je na prechod práv z licencie potrebný predchádzajúci súhlas dodávateľa.
  - 14.5 Odmena za udelenie licencie je zahrnutá v cene. Udelenie licencie je účinné dňom uhradenia odmeny za udelenie licencie, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. Licencia zaniká, ak objednávateľ poruší akýmkoľvek spôsobom licenčné podmienky podľa týchto podmienok.
  - 14.6 Dokumentáciu (napr. projektová dokumentácia, plány, technické podklady, manuály, príručky) dodanú dodávateľom k dielu je objednávateľ oprávnený používať spôsobom vyplývajúcim z účelu, na ktorý bola dokumentácia vytvorená. Všetky podklady použité pre vykonanie diela zostávajú duševným vlastníctvom dodávateľa.
  - 14.7 Objednávateľ nie je oprávnený vyhotovovať kópie dokumentácie ani ďalších písomných materiálov dodaných spolu s dielom a ktoré majú k nemu vzťah bez predchádzajúceho písomného súhlasu dodávateľa.
  - 14.8 Dodávateľ nezodpovedá za to, že dielo bude vyhovovať všetkým požiadavkám dodávateľa alebo že bude pracovať v kombinácii, ktoré objednávateľ pre jeho použitie zvolí, hlavne v prípade, ak ide o požiadavky a kombinácie, ktoré dodávateľovi neboli známe v dobe, keď dielo vytváral alebo ide o tzv. krabicový software.
  - 14.9 Dodávateľ nenesie zodpovednosť za priame a nepriame, náhodné, následné alebo ekonomické škody spôsobené nevhodnou aplikáciou alebo nevhodným použitím diela vrátane škody a nákladov súvisiacich so stratou rastu, obchodných aktivít, dobrého mena, dát alebo počítačových programov. Nevhodnou aplikáciou alebo použitím sa rozumie užívanie v rozpore s pokynmi dodávateľa alebo v rozpore s technickými podmienkami.
  - 14.10 Ak si uplatní tretia osoba nároky voči objednávateľovi v súvislosti s dielom, je objednávateľ povinný o tejto skutočnosti bezodkladne dodávateľa informovať a nie je oprávnený akýkoľvek nárok tretej osoby uznať bez predchádzajúcej dohody s dodávateľom. Zmluvné strany sa dohodli, že vyvinú maximálne úsilie, aby sa dohodli s ohľadom na okolnosti o postupe a spravodlivom spôsobe urovnania takéhoto nároku tretej osoby ako aj zabezpečení ochrany práv zmluvných strán podľa tejto Zmluvy.

## Článok 15

### Dôvernosť a ochrana osobných údajov

- 15.1. Dôvernými informáciami sa rozumejú akékoľvek informácie, údaje alebo oznámenia označené zmluvnou stranou, ktorá informácie poskytuje, ako „dôverné“ alebo obdobne označené, a ďalej ako akékoľvek obchodné či technické informácie a dáta, ktoré jedna zo zmluvných strán oznámi druhej, súvisiace so zmluvou a dodávkou, a to na akomkoľvek nosiči dát. Za dôverné informácie sa považujú aj informácie uvedené v ponuke, na základe ktorej nedošlo k uzatvoreniu zmluvy. Ak budú dôverné informácie

oznámené ústne, je potrebné prijímaciu stranu na túto skutočnosť ústne upozorniť pred oznámením.

- 15.2. Žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany oznámiť resp. akokoľvek sprístupniť tretej strane dôvernú informáciu. Zmluvné strany sú oprávnené použiť prijaté dokumenty, údaje a informácie súvisiace s dôvernou informáciou iba na účel stanovený týmto zmluvným vzťahom. Za porušenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť sa nepovažuje poskytnutie informácií pri plnení povinností podľa právnych predpisov alebo informácií súdu alebo rozhodcovskému súdu pri uplatnení akýchkoľvek nárokov alebo práv zo zmluvného vzťahu alebo poskytnutie informácií, dokumentov a údajov osobám, ktoré s danou zmluvnou stranou tvoria koncern (holding), konzultantom a iným osobám zúčastneným na plnení zmluvného vzťahu alebo činnostiach súvisiacich s daným zmluvným vzťahom, ktorí majú povinnosť mlčanlivosti podľa zákona alebo zmluvne prevzatú, pričom žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená zbaviť tieto osoby mlčanlivosti. Zmluvné strany sa zaväzujú zabezpečiť, aby tieto osoby boli oboznámené s povinnosťami s povinnosťou mlčanlivosti a boli zaviazané k jej dodržiavaniu v rovnakom rozsahu ako zmluvné strany. Povinnosť mlčanlivosti sa nevzťahuje na:
  - 15.3. informácie, ktoré sú verejne známe v čase uzatvorenia zmluvného vzťahu, alebo ku ktorých zverejneniu dôjde následne iným spôsobom, ako porušením povinnosti mlčanlivosti,
  - 15.4. informácie, ktoré zmluvná strana zverejní podľa právneho predpisu alebo rozhodnutia orgánu verejnej moci oprávneného podľa príslušného právneho predpisu,
  - 15.5. informácie, ktoré má zmluvná strana preukázateľne k dispozícii už k dátumu uzatvorenia zmluvného vzťahu,
  - 15.6. informácie, ktoré sú alebo budú zmluvnej strane oznámené treťou stranou bez nároku na obmedzenie ich využitia alebo dôvernosť.
  - 15.7. Povinnosť zachovávať dôvernosť trvá aj po zániku predmetného zmluvného vzťahu. V prípade porušenia povinností podľa tohto článku je porušujúca zmluvná strana povinná zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 500,- Eur za každé takéto porušenie. Nárok poškodenej strany na náhradu škody nie je týmto dotknutý.
  - 15.8. Objednávateľ súhlasí s tým, aby dodávateľ spracovával, zhromažďoval a uchovával osobné údaje poskytnuté objednávatelom nevyhnutné pre vykonanie dodávky. Tieto osobné údaje budú dodávateľom spracovávané a uchovávané v internom registri dodávateľa pre účely plnenia jeho záväzkov zo zmluvy a evidenčné účely. Objednávateľ vyhlasuje, že všetky osobné údaje osôb, ktoré pri plnení zmluvy sprístupnil/poskytol dodávateľovi, použil v súlade s platnými právnymi predpismi o ochrane osobných údajov, najmä vyhlasuje, že zabezpečil udelenie súhlasu dotknutých osôb na sprístupnenie/poskytnutie a spracovanie ich osobných údajov dodávateľom v potrebnom rozsahu.
  - 15.9. Objednávateľ udeľuje súhlas resp. zabezpečí súhlas dotknutých osôb podľa bodu 15.4 na dobu trvania zmluvného vzťahu podľa tejto zmluvy a na dobu ďalších 5 (piatich) rokov od splnenia všetkých práv a povinností objednávateľa podľa tejto zmluvy.

## Článok 16

### Súlad s predpismi o kontrole vývozu

- 16.1. Dodávateľ nie je povinný plniť túto zmluvu, pokiaľ takéto plnenie je ovplyvnené akýmikoľvek prekážkami vyplývajúcimi z národných alebo medzinárodných predpisov práva medzinárodného obchodu alebo na základe embárg alebo iných sankcií, vrátane embárg a iných sankcií udelených Organizáciou spojených národov, Európskou úniou alebo Spojenými štátmi americkými, ktoré podľa vlastného uváženia dodávateľa môžu

- vystaviť dodávateľa alebo akúkoľvek inú pridruženú osobu sankciám, pokutám alebo iným opatreniam orgánov verejnej moci, ktoré poškodzujú dodávateľa alebo osobu s ním majetkovo prepojenú/patriacu do koncernu Siemens.
- 16.2. Pokiaľ objednávateľ prevádza na tretiu osobu dielo dodanú dodávateľom, je objednávateľ povinný dodržať všetky vnútroštátne a medzinárodné predpisy o kontrole vývozu a ďalšieho vývozu (re-exportu). V každom prípade je objednávateľ povinný pri prevode takéhoto tovaru dodržať predpisy o kontrole vývozu (re-exporte) Slovenskej republiky, Európskej únie a Spojených štátov amerických.
- 16.3. Pred každým prevozom diela poskytovanej dodávateľom na tretie osoby je objednávateľ povinný hlavne kontrolovať a zabezpečiť za pomoci primeraných opatrení, že
- 16.4. - nedôjde k porušeniu embarga uvaleného Európskou úniou, Spojenými štátmi americkými alebo OSN uskutočnením takéhoto prevodu, sprostredkovaním zmlúv týkajúcich sa takéhoto prevodu, sprostredkovaním zmlúv týkajúcich sa takejto diela alebo poskytnutím iných ekonomických zdrojov v súvislosti s takou dielom pri zohľadnení obmedzení vnútroštátneho obchodu a zákazov obchádzania takýchto embárg;
- 16.5. - s takouto dielom nie je zamýšľané využitie v spojení so zbrojením, jadrovou technológiou, alebo zbraňami za podmienok a v rozsahu, v akom takéto užívanie podlieha zákazom alebo povoleniam, ak nebolo príslušné povolenie udelené;
- 16.6. - boli zohľadnené pravidlá všetkých príslušných zoznamov zakázaných subjektov Európskej únie a Spojených štátov amerických vzťahujúce sa na obchody so subjektmi, osobami a organizáciami v nich uvedených. Ak bude nutné umožniť úradom alebo dodávateľovi vykonať kontrolu vývozu, je objednávateľ povinný na výzvu dodávateľa okamžite poskytnúť všetky informácie týkajúce sa príslušného koncového zákazníka, miesta určenia a zamýšľaného účelu užívania diela, ako aj o všetkých existujúcich vývozných obmedzeniach.
- 16.7. Objednávateľ je povinný odškodniť a zbaviť dodávateľa zodpovednosti za akékoľvek nároky, konania, žaloby, pokuty, straty, náklady, výdaje a náhrady škody vzniknuté z alebo v súvislosti s akýmkoľvek porušením predpisov o vývoznnej kontrole objednávateľom, a objednávateľ sa zaväzuje nahradiť dodávateľovi všetky straty a výdavky z nich vyplývajúce.
- 16.8. Pokiaľ je predmetom dodávky tovar dvojakého použitia podľa zákona č. 21/2007 Z.z. o tovare a technológiách dvojakého použitia v platnom znení, nie jej objednávateľ oprávnený ďalej previesť vlastnícke právo k dodávke na tretiu osobu bez súhlasu objednávateľa. V prípade porušenia tejto povinnosti je objednávateľ oprávnený uplatniť si nárok na zmluvnú pokutu vo výške 20 % z celkovej ceny dodávky, pričom zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok na náhradu škody.
- 16.9. Prípadný spätný vývoz dodávky do krajiny pôvodu oznámi objednávateľ dodávateľovi.

## **Článok 17**

### **Dodržiavanie právnych predpisov**

- 17.1 Zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať právne predpisy, vrátane predpisov upravujúcich boj proti korupcii, ochrany hospodárskej súťaže, boja proti praniu špinavých peňazí, ako aj predpisy trestného, pracovného a správneho práva.
- 17.2 Zmluvné strany sa zaväzujú odmietnuť akúkoľvek formu korupcie alebo úplatkárstva, resp. sa nenechať na ne použiť, vrátane toho, že odmietnu protizákonné ponuky platieb alebo podobných plnení verejným činiteľom slúžiace k tomu, aby tieto osoby ovplyvňovali úradný výkon alebo zabezpečili neoprávnenú výhodu v súvislosti s podnikaním zmluvnej strany.

- 17.3 Dodržiavanie právnych noriem a interných predpisov je integrálnou súčasťou všetkých obchodných procesov objednávateľa. Ich prípadné porušenia môže byť oznámené na linke podpory objednávateľa „Tell us“ na [www.siemens.com/tell-us](http://www.siemens.com/tell-us).

## **Článok 18** **Záverečné ustanovenia**

- 18.1 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú tieto prílohy:  
Príloha č. 1 Technická špecifikácia predmetu zmluvy
- 18.2 Objávateľ týmto udeľuje v súlade so znením § 18 ods. 1 písm. d) v spojení s § 18 ods. 1 písm. a) zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní súhlas s postúpením práv a povinností z tejto Zmluvy na právneho nástupcu dodávateľa, ktorý najneskôr v čase nadobudnutia účinnosti postúpenia práv a povinností z tejto Zmluvy bude spĺňať podmienky osobného postavenia podľa § 32 zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní, bude mať v registri konečných užívateľov výhod podľa zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní registrovaných svojich konečných užívateľov výhod, a bude mať v registri partnerov verejného sektora v zmysle zákona č. 315/2016 Z.z. o registri partnerov verejného sektora registrovaných svojich konečných užívateľov výhod, bez ohľadu na skutočnosť, či prevod je výsledkom:
- (i) zmeny vlastníctva dodávateľa (vrátane predaja účasti na spoločnosti, splynutia alebo zlúčenia dodávateľa) a/alebo
  - (ii) sa uskutoční ako výsledok predaja všetkých alebo podstatných častí majetku a /alebo podnikania alebo časti podnikania dodávateľa, ktorého sa táto Zmluva týka a/alebo
- 18.3. (iii) v spojení s akoukoľvek formou vyčlenenia majetku spoločnosti dodávateľa, rozdelenia, splynutia, zrušenia alebo spojenia v rámci podnikateľskej činnosti alebo reorganizácie podnikateľskej činnosti dodávateľa, vrátane, bez obmedzenia, založenia joint venture. Ak dôjde ku zmene podstatných okolností, ktoré tvoria obsah tejto zmluvy a zmluva neobsahuje ustanovenia o spôsobe riešenia zmenenej situácie, sú obe zmluvné strany povinné pristúpiť k rokovaniam o prispôbení zmluvy novým podmienkam.
- 18.4. Ak sa niektoré z ustanovení tejto zmluvy stane celkom alebo sčasti neúčinným, nemá táto skutočnosť vplyv na účinnosť zvyšnej časti tejto zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú nahradiť neúčinné ustanovenia novými ustanoveniami na základe vzájomnej dohody, ktorá sa musí čo najviac priblížiť účelu, ktorý sa neúčinným ustanovením sledoval.
- 18.5. Zmeny a doplnky tejto zmluvy budú zmluvné strany riešiť formou písomných dodatkov, ktoré sa po podpísaní obidvomi zmluvnými stranami stanú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 18.6. Táto Zmluva je povinne zverejňovanou Zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií). Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia..
- 18.7. Prípadné spory súvisiace s touto zmluvou a vzťahy z nej vyplývajúce sa zmluvné strany pokúsia riešiť mimosúdnu cestou. Ak nedôjde medzi nimi k dohode, predloží sa spor na rozhodnutie príslušnému súdu.
- 18.8. Všetky otázky, týkajúce sa vzájomného vzťahu zmluvných strán, ktoré nerieši táto zmluva, ani jej prílohy, sa posudzujú podľa príslušných ustanovení slovenského Obchodného zákonníka a súvisiacich predpisov.
- 18.9. Zmluva je vyhotovená v štyroch origináloch, každá zo zmluvných strán obdrží po 2 vyhotovenia.
- 18.10. Zmluvné strany vyhlasujú, že s touto zmluvou boli riadne oboznámené, že nebola uzatvorená v tiesni ani za inak jednostranne nevýhodných podmienok.
- 18.11. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade aplikácie postupov podľa štvrtej hlavy šiestej časti podľa § 169 a nasl. ZVO, zmluvné strany nie sú oprávnené plniť práva a povinnosti podľa tejto Zmluvy až do okamihu nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia podľa §

174 ZVO alebo § 175 ZVO. V prípade nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia podľa § 175 ods. 1 písm. b) ZVO sú si zmluvné strany povinné bezodkladne vrátiť všetky prípadné uskutočnené plnenia podľa tejto Zmluvy, ku ktorým došlo podľa tejto Zmluvy.  
18.12. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek oznámenia súvisiace s touto zmluvou sa budú doručovať na nižšie uvedené adresy a v prípade, že zmluvná strana písomne oznámi inú adresu, na takúto inú adresu:

Pre mesto Bratislava: Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava  
- vo veciach technických: Valér Jurčák, Mgr.  
- vo veciach obchodných: Gabriel Baláž, Ing .  
e-mail: [valer.jurcak@bratislava.sk](mailto:valer.jurcak@bratislava.sk)  
[gabriel.balaz@bratislava.sk](mailto:gabriel.balaz@bratislava.sk)

Pre dodávateľa:  
- vo veciach technických: Ing. Richard Procík  
e-mail: [richard.procik@siemens.com](mailto:richard.procik@siemens.com)  
- vo veciach obchodných: Ing. Stanislav Vanek  
e-mail: [stanislav.vanek@siemens.com](mailto:stanislav.vanek@siemens.com)

V Bratislave dňa 30.12.2016

V Bratislave dňa 30.12.2016

**objednávateľ:**

**dodávateľ:**

\_\_\_\_\_ v.r. \_\_\_\_\_  
**Hlavné mesto SR Bratislava**  
JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor mesta

\_\_\_\_\_ v.r. \_\_\_\_\_  
**Siemens s.r.o.**  
Ing. Richard Procík , technický vedúci divízie

\_\_\_\_\_ v.r. \_\_\_\_\_  
Siemens s.r.o.  
Ing. Stanislav Vanek, ekonomický vedúci divízie

**Prílohy:**  
**Príloha č. 1 - Technická špecifikácia predmetu zmluvy**